

# Welcome to the Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe



Most Reverend Edward James Burns, D.D., Bishop of Dallas  
Very Reverend Stephen W. Bierschenk, Rector

Week of July 9, 2017

## MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

Saturday	5:00 pm in English	Daily Mass	7:00 am & 12 pm in English
Sábado	7:00 pm en Español	Misa Diaria	7:00 pm en Español
Sunday	11:00 am, 12:30 pm & 5:30 pm in English	Holy Days & Holidays	Please consult our website
Domingo	7:00 am, 9:00 am, 2:30 pm, 4:00 pm & 7:00 pm en Español	Días de Obligación y Días Festivos	Favor de consultar el sitio web

## RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

Effective Immediately During Renovations/Efectivo Inmediatamente Durante Renovaciones  
Saturday/sábado 4:00 pm to 8:00 pm Only / Solamente

## EUCCHARISTIC ADORATION, HOLY HOUR, DIVINE MERCY

### ADORACIÓN AL SANTÍSIMO, HORA SANTA, DIVINA MISERICORDIA

Adoration & Divine Mercy / Adoración y Divina Misericordia First Friday/primer viernes 8:00 am to / a 6:00 pm  
Chaplet in Spanish every hour & English at 11:00 am / Coronilla cada hora en Español

Holy Hour / Hora Santa Every Monday/cada lunes 7:30 pm in Spanish / en Español

## GIFT SHOP HOURS / HORARIO DE TIENDITA

Friday/viernes 9:30 am - 1:00 pm - Saturday/sábado 9:00 am - 2:00 pm  
Sunday/domingo 9:00 am - 4:00 pm (closed /cerrado 12:30 pm - 1:30 pm)

## PARISH SUMMER OFFICE HOURS / HORAS DE VERANO OFICINA PARROQUIAL June 1, 2017 - August 15, 2017 / 1 de junio 2017 a 15 de agosto 2017

Monday/lunes - Thursday/jueves 9:00 am - 5:00 pm

Friday & Saturday/viernes y sábado 9:00 am - 2:00 pm

Sunday/domingo 8:30 am - 5:30 pm (closed/cerrado 12:30 pm - 1:30 pm)



2215 ROSS AVENUE, DALLAS, TEXAS 75201

PHONE: 214-871-1362

EMAIL: [info@cathedralguadalupe.org](mailto:info@cathedralguadalupe.org)

[www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org)

## PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL

### Rector / Rector

**Very Reverend Stephen Bierschenk**  
sbierschenk@cathedralguadalupe.org 469.329.6224

### Parochial Vicar / Vicario

**Reverend Angel Torres**  
atorres@cathedralguadalupe.org 469.329.6232

### In-Residence / En residencia

**Reverend Louis Chijioke**  
lchijioke@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

### Permanent Deacons / Diáconos

**Deacon Benito García**  
Not Available by Email 214.254.8975

### Deacon Hector Rodríguez

hrodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6239

### Deacon Charlie Stump

cstump@cathdal.org 214.379.2883

## FAMILY LIFE / MINISTERIO DE LA VIDA FAMILIAR

### Baptisms / Bautizos

**Parish Office / Oficina Principal**  
srodriguez@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

### Quinceañeras & Sacramental Records

*Quinceañeras y Registros Sacramentales*  
**Modesta Faz**  
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

**Matrimony / Matrimonio** 469.329.6239

### Quinceañera and Wedding Coordinator

*Coordinadora de Quinceañeras y Bodas*  
**Maria del Rosario Ruiz**  
cruiz@cathedralguadalupe.org 214.871.1362

**Funerals /**  
*Funerales* 469.329.6239

### Saint Vincent de Paul / San Vicente de Paul

svdpcathedralguadalupe@gmail.com  
214.628.0405 English / 214.628.3484 Español

## RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA

### Director of Religious Education

*Directora de Educación Religiosa*  
**Imelda Ramirez**  
iramirez@cathedralguadalupe.org 469.329.6223

### Religious Education Administrative Assistant

*Asistente Administrativa de Educación Religiosa*  
**Olga Madera**  
omadera@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

### RCIA Coordinator

*Coordinador de RICA*  
**Alex Adams**  
rcia-rica@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

### School of Formation Coordinator

*Coordinador de Escuela de Formación*  
**Omar Enrique García**  
efpastoral@cathedralguadalupe.org 469.329.6227

## ADMINISTRATIVE STAFF PERSONAL ADMINISTRATIVO

### Director of Business Administration

*Directora de Administración de Negocios*  
**Sandra Cortinas**  
scortinas@cathedralguadalupe.org 469.329.6252

### Director of Front Office Operations

*Directora de Operaciones de Oficina Principal*  
**Sharon Rodriguez**  
srodriguez@cathedralguadalupe.org 469.329.6229

### Parish Office Manager

*Gerente de Oficina Parroquial*  
**Modesta Faz**  
mfaz@cathedralguadalupe.org 469.329.6222

### Director of Safe Environment

*Directora de Ambiente Seguro*  
**Silvia Sanchez**  
ssanchez@cathedralguadalupe.org 469.329.6238

## MUSIC MINISTRY / MINISTERIO DE MÚSICA

### Music Department Coordinator / Webmaster

*Coordinador de Departamento de Música / Sitio Web*  
**Juan Medrano**  
jmedrano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

### Director of Children's Choirs

*Directora de Coros de Niños*  
**Carol Anne Taylor**  
ctaylor@cathedralguadalupe.org 469.329.6228

### Director of Spanish Choirs

*Director de Coros Hispanos*  
**Cesar Anguiano**  
canguiano@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

### English Praise & Worship Music Director

*Director de Misa de Música de Alabanza en inglés*  
**Chris Martin**  
crajanmartin@gmail.com 469.329.6261

### Spanish Praise & Worship Music Director

*Director de Misa de Música de Alabanza en Español*  
**Omar Enrique García**  
efpastoral@cathedralguadalupe.org 469.329.6261

### Cathedral Organist

*Organista de Catedral*  
**Chris Johnson**  
Not Available by Email 469.329.6261

## STAY CONNECTED

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA FOR THE LATEST NEWS



DallasCathedral



Text "guadalupe" to 84576



@CathedralGuadalupe

### Mass Intentions

#### Saturday, July 1, 2017

5:00 pm Lanh Nguyen **Sunday,**

#### July 2, 2017

11:00 am Doris Tatiano

12:30 pm Truyen Tran

5:30 pm †Alicia M. Matalobos & †Emilia Hermida

#### Monday, July 3, 2017

7:00 am Raul y Socorro Juarez

12:00 pm Fr. Alex Buitrago

#### Tuesday, July 4, 2017

12:00 pm Cathedral Community

#### Wednesday, July 5, 2017

7:00 am † Rose Saturnino

12:00 pm † Mary Morris & Andrew Morris, Jr.

#### Thursday, July 6, 2017

7:00 am †Nghia V. Nguyen & Family

12:00 pm Theresa Roffino

#### Friday, July 7, 2017

7:00 am P. J Thomas

12:00 pm †Herllinda Maramot

### Intention of Pope Francis for the month of July

**Universal Intention:** That our brothers and sisters who have strayed from the faith, through our prayer and witness to the Gospel, may rediscover the merciful closeness of the Lord and the beauty of the Christian life.

### CATHEDRAL OFFICE CLOSED FOR THE JULY 4TH HOLIDAY

The Cathedral offices will be closed Monday and Tuesday, July 3rd & 4th for the holiday. Each day will celebrate Mass in English at 12:00 noon and Mass in Spanish at 7:00pm. The office will open again on Wednesday, July 5th at 9:00am.

### Cathedral Summer Office Hours

**Monday through Thursday: 9:00 am to 5:00 pm**

**Friday: 9:00 am to 2:00 pm**

**Saturday: 9:00 am to 2:00 pm**

**Sunday: 8:30 am to 5:30 pm**

### Cathedral Rummage Sale

Our annual Cathedral Rummage Sale will take place on the weekend of July 29th and July 30th. We ask for donations of clean, gently used items that can be dropped off beginning Wednesday, July 12, 2017. Thank you for supporting this important fundraiser.

### RCIA

#### Rite of Christian Initiation for Adults

If you are:

1. Over 18;
2. Have never been baptized and want to convert to the Catholic faith; or
3. Have been baptized in a Christian church and want to be received in the Catholic Church; or
4. Were baptized Catholic, but want to complete the Sacraments of Initiation: Confirmation and Eucharist,

then, RCIA is for you.

**You may contact Olga Madera at 469.329.6227 for more information.**

### Stewardship Report

#### June 25, 2017

First Collection: \$18,413.55

Second Collection: \$3,396.00

**Thank you for your generosity.**

### The Sanctuary Lamp is Offered for

**†Onesima Estrada Bello**

**From July 2 through July 15, 2017**

### North Texas Air-Conditioning Initiative

If you lack the financial resources to purchase an air-conditioning unit and live within a 30 mile radius of downtown Dallas, you may qualify for a free air-conditioning unit. Contact Sandra Cortinas for more information at 469.329.6252 or scortinas@cathedralguadalupe.org.

### Pilgrimage to Spain and Portugal On The Occasion of the 100th Anniversary of The Apparition of the Virgin Mary

Join Father Angel Torres on a pilgrimage to Fatima, Portugal, Santiago de Compostela, Avila and Madrid, Spain from October 4 through October 13, 2017. The cost per person is \$3,750.00 and includes hotel, airfare, and guides with transportation. For more information, contact Cesar Herrera at 469.417.9797.





## Intenciones de la Misa

### sábado, 1 de julio 2017

7:00 pm †Inez Rosales

### domingo, 2 de julio 2017

7:00 am †Anatolio Quintana Perez

9:00 am †Frances Miramontes

2:30 pm †Teresa Medina Villagomez

4:00 pm †Francisca Lira y †Rosa Lira

7:00 pm Enrique Cervantes

### lunes, 3 de julio 2017

7:00 pm Santificacion de los Sacerdotes

### martes, 4 de julio 2017

7:00 pm

### miércoles, 5 de julio 2017

7:00 pm †Carmelo Torres Carrillo

### jueves, 6 de julio 2017

7:00 pm †Maria Espinoza

### viernes, 7 de julio 2017

7:00 pm †Maria Guadalupe Figueroa

## Reflexión Sobre la Corresponsabilidad

**"Todo el que me reconozca delante de los demás, lo reconoceré delante de mi Padre celestial."**

**Mateo 10:32**

"Nada hay oculto que no llegue a ser descubierto," dice Jesús en el Evangelio de hoy, "ni nada secreto que no llegue a saberse." Que nuestra administración de los dones de Dios sea tal que no nos avergonzáramos si fuera vista a la clara luz del día.

## Gran Salón Disponible Para Sus Eventos

El gran salón esta disponible para fiestas, recepciones, bodas, juntas y otros eventos. Realice su próximo evento aquí en el corazón del Distrito de Arte. Para mayor información comuníquese al 469.329.6239. También puede visitar nuestro sitio web al [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org) donde encontrara fotos y un paquete con información sobre como rentar el salón.

## Intención del Papa Francisco Para el Mes de julio

**Intención Universal:** Que nuestros hermanos y hermanas que se han apartado de la fe, a través de la oración y el testimonio del Evangelio, redescubran la cercanía misericordiosa del Señor y la belleza de la vida cristiana.

## Tianguis en Catedral

Tendremos nuestro tianguis anual en Catedral el 29 y 30 de julio. Se empezaran a recibir donaciones empezando el miércoles, 12 de julio. Empiece a juntar sus donativos limpios, y en buenas condiciones. Gracias por su apoyo.

## La Lampara del Santísimo Se Ofrece Por

**†Onesima Estrada Bello**

**del 2 de julio al 15 de julio, 2017**

## Reporte de Corresponsabilidad

**18 de junio 2017**

Primera Colecta: \$18,413.55

Segunda Colecta: \$3,396.00

**Cristianos corresponsables buscan el corazón de Dios, fielmente, alegremente y agradecidamente manejando todos los dones que Dios nos regala.**

**Gracias por su generosidad.**

## Ambiente Seguro

No habrá fecha de ambiente seguro en Catedral en el mes de julio, pero puede renovar su gafete por internet a [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org). Oprima Vida Parroquial, Oprima Ambiente Seguro, Oprima Renovar el Gafete Presione Aquí, Indique su nombre y domicilio y oprima búsqueda, luego siga las indicaciones. Puede tomar cualquier curso excepto de no repetir el curso del año anterior. Ya terminado favor de notificar a Silvia Sánchez a [ssanchez@cathedralguadalupe.org](mailto:ssanchez@cathedralguadalupe.org).



### **Bodas en Comunidad**

Las próximas Bodas en Comunidad se llevarán a cabo el 11 de noviembre del 2017. Se les invita a todos interesados en recibir el Sacramento de Matrimonio, que se comuniquen al 469.329.6239.

Los requisitos para recibir el Sacramento de Matrimonio son los siguientes:

1. Copia reciente de la acta de Bautizo con notas marginales (No puede tener fecha de expedición de más de seis meses).
2. Llenar una encuesta pre-nupcial.
3. Un testigo de parte de cada uno que los hayan conocido desde su adolescencia. Papas o hermanos mayores de preferencia.
4. Tomar un taller de preparación matrimonial.
5. Si están casados por el civil, se requiere una copia de la licencia del matrimonio civil.
6. Si no están casados por el civil, se necesita sacar la licencia del civil un mes antes de la ceremonia.
7. Si han tenido un matrimonio previo, por la iglesia, civil o ley común, ese matrimonio tiene que ser anulado por la Iglesia Católica para que estén libres de casarse.

### **Grupo San Pablo**

Si eres divorciado, separado, padre o madre soltera de 18 años en adelante, o un joven soltero de 30 años en adelante, ¡Este grupo es para ti!

Los invitamos a nuestras reuniones que se llevan a cabo cada Jueves en el salón 107 en la planta baja de 7:00 pm a 9:00 pm.

Juntos con Jesús reencontramos el sentido de vivir. El sana nuestras heridas y nos envía a servir a nuestra comunidad.

Para mayor información comunícate con Tony 469.563.5939 Vero 214.545.8366 o Sandra 214.646.4162.

### **Iniciativa Para Personas Que Necesiten Clima**

Si usted no tiene recursos para comprar un clima y vive dentro de 30 millas del rededor del centro de Dallas, pudiera calificar para recibir un clima gratuito. Comuníquese con Sandra Cortinas para mayor información al 469.329.6252 o scortinas@cathedralguadalupe.org

### **LA TIENDITA ESTA CERRADA TEMPORALMENTE**

*Se avisara cuando vuelve a abrir.*

### **RICA**

#### **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos**

Si usted:

- Es mayor de 18 años;
- Nunca ha sido bautizado y desea convertirse a la fe Católica;
- o
- Fue bautizado en otra religión cristiana y desea ser recibido en la Iglesia Católica; o
- Fue bautizado en la Iglesia Católica y desea completar los Sacramentos de Iniciación: Confirmación y Eucaristía, el programa de RICA es para usted.

**Para mayor información, hable a Olga Madera al 469.329.6227.**

### **San Vicente de Paul**

¿Esta Dios llamándote a servir a los necesitados? Únete a la conferencia de san Vicente de Paul. Las juntas son el primer y tercer miércoles de cada mes. Todos son invitados para aprender más sobre este ministerio.

**Para mayor información comuníquese al 214.628.0405 o svdpcathedralguadalupe@gmail.com.**

### **Peregrinación a Portugal y España**

Acompañe al Padre Ángel Torres en un peregrinación a Fátima, Portugal, Santiago de Compostela, Ávila y Madrid, España del 4 de octubre al 13 de octubre, 2017. El costo por persona es de \$3,750 e incluye vuelos, alojamiento, guías, transporte desayunos y cenas. Para mayor información comuníquese con Cesar Herrera al 469.417.9797.

### **Horario de Oficinas de Catedral de Verano**

**lunes a jueves: 9:00 am to 5:00 pm  
viernes: 9:00 am to 2:00 pm  
sábado: 9:00 am to 2:00 pm  
domingo: 8:30 am to 5:30 pm**

### **LAS OFICINAS DE CATEDRAL ESTARAN**

**CERRADAS EL 3 y 4 DE JULIO**

Las oficinas de Catedral estarán el lunes y martes, 3 y 4 de julio celebrando el 4 de julio. Cada día celebraremos misa en inglés a las 12:00 mediodía y misa en español a las 7 de la tarde. Las oficinas volverán a abrir el miércoles, 5 de julio a las 9:00am



### Conferencia Para los Ministerios de Dallas

La undécima Conferencia para los Ministerios de Dallas se llevara cabo este próximo 19 al 21 de octubre. Esta Conferencia ofrece a todo católico la oportunidad de recibir formación excepcional continua en la fe de parte de personas reconocidas a nivel nacional los cuales tocan temas relevantes en la fe, catequesis, educación, liturgia, sacramentos y el ministerio. La conferencia es una oportunidad maravillosa para la formación continua que puede rejuvenecer aquellos que ahora trabajan en la Iglesia. La Conferencia se llevara a cabo en el Centro de Convenciones Kay Bailey Hutchison. Para mayor información visite [www.udallas.edu](http://www.udallas.edu).

### Yeshua Grupo de Jóvenes Adultos

Si usted es un joven adulto entre 18 y 32 años de edad, soltero, y sin compromisos los invitamos a nuestro grupo de jóvenes adultos. Las reuniones se llevan a cabo cada domingo en el salón de conferencias en seguida de las oficinas principales de 5:00 pm a 6:30 pm. Inmediatamente después de nuestra reunión participamos en la Misa de 7:00 pm. Todos son invitados a participar como lectores, acomodadores, servidores del altar o Ministros Extraordinarios de la Comunión. También somos responsables por la Hora Santa cada primer lunes del mes a las 7:30 pm donde tenemos la oportunidad de estar un tiempo con Jesús, donde podemos hablar con El desde lo mas profundo de nuestros corazones. Para mayor información comuníquese con José Machique 214.755.7937, Iván Pulido 469.537.8635 o Gustavo Hernández 214.815.9827.

### Ministerio Shalom

El ministerio Shalom es un ministerio de ayuda para personas que están dispuestas a parar sus adicciones al alcohol y las drogas pero sobre todo a recuperar una vida sana y feliz. Ofrecemos un espacio fraterno, serio y confidencial; damos la oportunidad de descubrir el por que de nuestra enfermedad: resentimiento, odio, ira, intolerancia, amargura, depresión o tristeza; damos apoyo, recuperación y sanación a la persona adicta y sus familiares y amigos que lo necesiten. Las reuniones se llevan a cabo los primeros cuatro domingos del mes a las 3:00 pm.

### Información Sobre Bautismos Para Niños Menores de 7 Años de Edad

Las próximas clases pre-Bautismales en Español se llevaran a cabo el 6 y 20 de julio a las 6:30 pm. Pueden tomar las clases antes de que nazca su bebe. Las próximas fechas de Bautismos son el 8 y 15 de julio. **Requisitos Básicos:** Uno de los padres puede registrarse en persona en la oficina principal; traiga la acta de nacimiento original, presente documentación sacramental de los padrinos. Los papas y padrinos necesitan asistir a una clase pre-Bautismal. Los padrinos deben ser (1) plenamente iniciados a la Iglesia Católica con el Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. (2) deben tener al menos 16 años de edad, (3) deben estar practicando la fe, y (4) si casados, tienen que estar cazados por la Iglesia. No es necesario estar registrado como parroquiano en Catedral, pero los invitamos a ser miembros y a participar en la vida de la Iglesia en Catedral. Vea nuestro sitio web para leer los detalles completos: [www.cathedralguadalupe.org](http://www.cathedralguadalupe.org) o llame la oficina al 214.871.1362.

### Retiro del Viñedo de Raquel

El Viñedo de Raquel™ es una oportunidad extraordinaria para cualquier persona que lucha con dolor emocional y espiritual del aborto. El fin de semana es un proceso único y efectivo diseñado específicamente para ayudarlo a sentir la misericordia y compasión de Dios. Este proceso es extremadamente bueno para ayudarles a los que luchan con perdonarse a sí mismos o a otros. ¡El fin de semana ayudará que su alma encuentre una voz, y transforme el dolor del pasado en esperanza! Para más información y para registrarse comuníquese a [sanacion@racheldallas.org](mailto:sanacion@racheldallas.org) o 972-679-4760 o visite [racheldallas.org](http://racheldallas.org). Para información sobre el retiro solo para hombres, visite [projectjosephdallas.org](http://projectjosephdallas.org). Todas las consultas son estrictamente confidenciales.

### Educación Religiosa Horas de Oficina

lunes a jueves: 10 am a 1 pm y 2:30 pm a 5pm  
Inscripciones se llevaran a cabo el sábado, 5 de agosto, 2017 de 10:00 am a 2:00 pm en el gran salón

**Recuerde venir a Misa con sus  
hijos durante las vacaciones de verano**





